

OBITEL 2012

Transnacionalización de la Ficción Televisiva en los Países Iberoamericanos

El presente Anuario OBITEL constituye el sexto de una serie iniciada en 2007 y refleja la maduración de una metodología que combina el estudio de base cuantitativa con el análisis contextual de la ficción televisiva, su transmediación en otras pantallas y las dinámicas socio-culturales que están presentes en los contextos de cada uno de los países participantes.

OBITEL está compuesto por once grupos nacionales de investigación que realizan un monitoreo sistemático de los programas de ficción, durante un año, emitidos por los canales de televisión abierta en sus respectivos países. Los resultados de estos monitoreos son presentados a través de las singularidades y tendencias en la ficción de cada país. Además, cada Anuario OBITEL cuenta con un capítulo comparativo que ofrece un panorama general en los países participantes.

La ficción, en tanto industria y formato, es uno de los productos culturales y mediáticos más representativos de la televisión en Iberoamérica, es su arraigo cultural y simbólico un lugar de encuentros y desencuentros donde ahora no sólo tienen cabida los amores y secretos íntimos de los personajes de una telenovela o serie, sino también la vida pública, la política, la ciudadanía, ya que cada vez más la ficción está anclando en sus narrativas las múltiples problemáticas que nos afectan como región, pero que a la vez nos separan como países.

Los países OBITEL optaron para este Anuario 2012 tomar como tema del año “la transnacionalización en la ficción televisiva” con el objetivo de realizar un mapeo de las características de los flujos transnacionales entre y hacia afuera de los once países participantes. Se analizaron tres instancias en donde mejor impacta o se refleja lo transnacional: la industria, los contenidos y los flujos y audiencias.

ÍNDICE

NOTA EDITORIAL.....	15
---------------------	----

NOTA METODOLÓGICA.....	17
------------------------	----

PRIMERA PARTE

LA FICCIÓN EN EL ESPACIO IBEROAMERICANO EN EL 2011

Síntesis comparativas de los países Obitel en el 2011	23
--	----

Guillermo Orozco Gómez y María Immacolata Vassallo de Lopes

1. El contexto audiovisual en los países Obitel..... 24
2. Comparación de la ficción en los países iberoamericanos en el 2001..... 30
3. Las diez ficciones televisivas más vistas del año..... 39
4. Lo más destacado del año en los países Obitel 49
5. La recepción transmediática en los países Obitel 56
6. El tema del año: la transnacionalización de la ficción en los países iberoamericanos..... 73

SEGUNDA PARTE

LA FICCIÓN EN LOS PAISES OBITEL

1. **ARGENTINA: Continúa la caída de la ficción, crece la producción nacional** 89

Autores: Gustavo Aprea y Mónica Kirchheimer

Equipo: Florencia Bacarin, María Belzunces, María Victoria

Bourdieu, María Fernanda Cappa, Victoria de Michele,

Marina Dragonetti, Silvia Grinfas, Noelia Morales,

Laura Oszust, Agustina Pérez Rial, Ezequiel Rivero

1. El Contexto audiovisual de Argentina. Panorama del contexto audiovisual en relación con la ficción televisiva 89
2. Análisis del año. La ficción de estreno Argentina e Iberoamericana 99
3. Lo más destacado del año 110
4. Recepción transmediática 113
5. Tema del año: transnacionalización 122

2. BRASIL: La “nueva clase media” y las redes sociales potencian la ficción televisiva	129
Autores: María Immacolata Vassallo de Lopes y María Cristina Palma Mungioli	
Equipo: Clarice Greco Alves, Claudia Freire, Issaaf Karhawi, Helen N. Suzuki, Ligia Maria Prezia Lemos, Lorena Brettas, Neide Arruda, Silvia Torreglossa	
1. El contexto audiovisual de Brasil en 2011.....	129
2. Análisis del año: ficción de estreno nacional e iberoamericana.....	143
3. Lo más destacado del año.....	158
4. La recepción transmediática.....	164
5. Tema del año: transnacionalización de la ficción televisiva brasileña.....	174
3. CHILE: Informe de Chile 2011: Cambios en el paisaje industrial	187
Autores: Valerio Fuenzalida y Pablo Julio Pohlhammer	
Equipo: Verónica Silva, Ignacio Polidura, Constanza Mujica, Alejandro Caloguerrea, Alejandro Bruna	
1. El contexto audiovisual del país.....	187
2. Análisis del año: la ficción de estreno del país e iberoamericana.....	193
3. Lo más destacado del año.....	203
4. La recepción transmedial.....	207
5. Tema del año: la transnacionalización de la ficción televisiva chilena.....	216
4. COLOMBIA: Del unanimismo discursivo a la apertura, la innovación y la internacionalización	223
Autores: Boris Bustamante y Fernando Aranguren,	
Equipo: Hugo Sánchez, Diana Mendoza, Alejandra Rusínque	
1. El contexto audiovisual del país.....	223
2. Análisis del año: ficción televisiva nacional e iberoamericana.....	232
3. Lo más destacado del año.....	243
4. La recepción transmedial en la ficción colombiana.....	246
5. El tema del año: lo transnacional en la industria colombiana de la televisión.....	254

5. ECUADOR: Entre las series de humor nacionales y las telenovelas importadas	263
Autores: Alexandra Ayala y César Herrera	
Equipo: Pamela J. Cruz, Cecilia Vergara, José Rivera	
1. El contexto audiovisual del país.....	263
2. Análisis del año: la ficción de estreno nacional e iberoamericana	274
3. Lo más destacado del año	287
4. Transmediación en la ficción televisiva ecuatoriana	292
5. Tema del año: la transnacionalización de la ficción televisiva ecuatoriana.....	299
6. ESPAÑA: 2011 – Nuevas estrategias, nuevos mercados	311
Autor: Charo Lacalle	
Equipo: Mariluz Sánchez, Lucía Trabajo, Berta Trullàs.	
1. El contexto audiovisual	311
2. Análisis del año: la ficción de estreno del país e iberoamericana	321
3. Lo más destacado del año	338
4. Recepción transmediática	342
5. Tema del año: transnacionalización.....	351
7. EE. UU.: Los cambios demográficos en la población latina y las Estrategias de la industria de la televisión hispana	361
Autor: Juan Piñón	
Equipo: Linnete Manrique, Tanya Cornejo	
1. El contexto audiovisual del país.....	361
2. El análisis del año: EE. UU. y la programación de ficción en la televisión en Español.....	369
3. Lo más destacado del año	380
4. Recepción transmediática	381
5. Tema del año: transnacionalización	389
8. MÉXICO: “Ficción a la carta”: la programación a ritmo de la política	403
Autores: Guillermo Orozco y Francisco Hernández	
Equipo: Darwin Franco y Adrien Charlois	
1. El contexto audiovisual del país.....	403
2. Análisis del año: ficción televisiva nacional e iberoamericana	412

3.	Lo más destacado del año: La ficción según los fines del momento de sus patrocinadores	424
4.	La recepción transmediática	428
5.	El tema del año: Lo transnacional en la industria mexicana de la televisión	437
9.	PORTUGAL: Viejas estrategias para nuevos tiempos.....	447
	Autores: Isabel Ferin Cunha y Catarina Duff Burnay	
	Equipo: Fernanda Castilho	
1.	El contexto audiovisual del país.....	447
2.	El análisis de la ficción de estreno nacional e iberoamericana	451
3.	Lo más destacado del año	464
4.	La recepción transmediática.....	466
5.	Tema del año: transnacionalización de la ficción televisiva	475
10.	URUGUAY: Caminos de aprendizaje	487
	Autores: Rosario Sánchez Vilela	
	Equipo: Paula Santos, Lucía Allegro, Eugenia Armúa y Guillermo Sabella	
1.	El contexto audiovisual del país.....	487
2.	El análisis del año: la ficción estreno del país y de Iberoamérica.....	499
3.	Lo más destacado del año	512
4.	La recepción transmediática.....	515
5.	El tema del año: lo transnacional	521
11.	VENEZUELA: Una organización y múltiples mercados para la ficción	531
	Autores: Morella Alvarado Miquilena y Luisa Elena Torrealba Mesa	
	Equipo: Massimo Dotta	
1.	El contexto audiovisual del país.....	531
2.	Análisis del año: la ficción de estreno del país e iberoamericana	543
3.	Lo más destacado del año	556
4.	La recepción transmediática.....	559
5.	Tema del año: transnacionalización	565
	FICHAS TÉCNICAS DE LOS TOP TEN DE LOS PAÍSES OBITEL.....	579